

COOPERATION AGREEMENT

Moscow, Russia

This Cooperation Agreement (also "Agreement", "Document") is made on _____ by and between ООО Perviy Professionalniy Institut Aesthetiki, with general director Krasnova Olga Albertovna acting on behalf of the company, on one side, and Centro Armengol, with director Ricardo Farré Morillo acting on behalf of the company, on the other side.

Together and separately they will be referred to as Parties and Party.

Parties hereby bind themselves to undertake an Agreement regarding mutually beneficial cooperation in aesthetical field education, such as, but not limited to, cosmetology and headressing training programs.

Parties agree to the exchange of their best practices and teaching aids, and for the purposes of cooperation establish the following:

- The parties shall work together to determine the key elements of the activities under this Agreement.
- Centro Armengol may decide on forms and methods of knowledge examination and certification procedures, online and offline, for the subject to Centro Armengol certification. The respective form, dates, financial and other aspects of such events shall be agreed upon in the Attachments to the Agreement.
- Centro Armengol may organize



СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

г.Москва, Россия

Данное Соглашение о Сотрудничестве (также «Соглашение», «Документ») заключено _____ между ООО «Первый Профессиональный институт Эстетики», с генеральным директором Красновой Ольгой Альбертовной, действующей от лица компании, с одной стороны, и Сентро Арменголь, с директором Рикардо Фарре Морильо, действующим от лица компании, с другой стороны.

Вместе и по отдельности они именуются Стороны и Сторона соответственно.

Настоящим Стороны связывают себя Соглашением относительно взаимовыгодного сотрудничества в образовании в сфере эстетики, по программам обучения включающим, но не ограниченным ими, косметологию и парикмахерское искусство.

Стороны соглашаются на обмен опытом и методических материалов, и в целях сотрудничества устанавливают следующее:

- Стороны обязуются вместе определять основные составляющие мероприятий по данному Соглашению.
- Сентро Арменголь может определять формы и методы контроля знаний и сертификации, онлайн и оффлайн, для лиц, подлежащих сертификации в Сентро Арменголь. Соответствующая форма, даты, финансовые и другие аспекты таких мероприятий устанавливаются в Приложениях к Соглашению.

- Сентро Арменголь может



business trips and visits for its tutors and other specialists of its choice with purpose of conducting masterclasses, lectures, examination in ООО Perviy Professionalniy Institut Aesthetiki, participation in competitions and exhibitions. The respective form, dates, financial and other aspects of such business trips and visits shall be agreed upon in the Attachments to the Agreement.

- Centro Armengol shall provide the graduates of programs the Parties agreed upon in the Attachments to the Agreement with original Centro Armengol certificates, valid throughout the territories of Spain and European Union.
- Centro Armengol shall authorize ООО Perviy Professionalniy Institut Aesthetiki to award original Centro Armengol certificates on programs specified in the Attachments to the Agreement.
- Upon consent of graduates of programs specified in the Attachments to the Agreement, taken in accordance with law of Russian Federation and European Union, Centro Armengol shall publish the information about such graduates on its official website www.centroarmengol.com. Should the official website of Centro Armengol change, Centro Armengol shall transfer the information of the respective graduates to its new website, prior consent of ООО

проводить рабочие визиты своих преподавателей и других специалистов по своему выбору с целью проведения мастер-классов, лекций, экзаменации в ООО «Первый Профессиональный институт Эстетики», участия в соревнованиях и выставках. Соответствующая форма, даты, финансовые и другие аспекты таких рабочих визитов устанавливаются в Приложениях к Соглашению.

- Сентро Арменголь обязуется предоставлять выпускникам оговоренных в Приложениях к Соглашению программ оригинальные сертификаты Сентро Арменголь, действительные на всей территории Испании и Европейского Союза.
- Сентро Арменголь предоставляет ООО «Первый Профессиональный институт Эстетики» право на выдачу оригинальных сертификатов Сентро Арменголь по программам, указанным в Приложениях к Соглашению.
- С согласия выпускников программ, указанных в Приложениях к Соглашению, взятого в соответствии с правом Российской Федерации и Европейского Союза, Сентро Арменголь обязуется публиковать информацию о таких выпускниках на своем официальном сайте www.centroarmengol.com. В случае изменения адреса официального сайта Сентро Арменголь, Сентро Арменголь обязуется с согласия ООО

Краси-

Perviy Professionalniy Institut
Aesthetiki.

«Первый Профессиональный
институт Эстетики».перенести
соответствующую информацию о
выпускниках на свой новый сайт.

- Centro Armengol shall publish information about partnership with ООО Perviy Professionalniy Institut Aesthetiki on its official website www.centroarmengol.com.

- Центро Арменголь обязуется опубликовать информацию о сотрудничестве с ООО «Первый Профессиональный институт Эстетики» на своем официальном сайте www.centroarmengol.com.

MISCELLANEOUS

Any aspects of cooperation not included in this Agreement shall be included in the Attachments to the Agreement and may become part to it, prior agreement of the Parties.

Any further contract or agreement done by the Parties may change terms of this Agreement only if explicit consent to such changes is expressed by both Parties.

Written communication through e-mail and other contacts included in the section "CONTACTS OF THE PARTIES" of this Agreement shall be considered part to the Agreement and may be used in litigation.

Each Party has right to appoint and change the responsables and/or their respective contacts. The Party who wishes to alternate the responsible and/or his respective contact shall notify the other Party of such changes.

This Agreement is to be governed for all



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

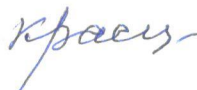
Любой аспект сотрудничества, не включенный в данное Соглашение, подлежит включению в Приложения к Соглашению и может стать частью Соглашения, с предварительного согласия обеих сторон.

Любой последующий договор или соглашение между Сторонами может изменить положения настоящего Соглашения только с согласия на соответствующие изменения обеих Сторон.

Письменная коммуникация посредством имэйл и других контактов, включенных в пункт "КОНТАКТЫ СТОРОН" данного Соглашения, считается частью Соглашения и может быть использована в судебном процессе.

Каждая Сторона имеет право назначать и менять ответственных за исполнение Соглашения, и/или их соответствующие контакты. Сторона, желающая изменить ответственное лицо и/или его соответствующий контакт, должна уведомить другую Сторону об изменениях.

Данное Соглашение подлежит



purposes by, and construed in accordance with the law of Russian Federation, and venue is to lie exclusively in the courts of Russian Federation.

CONTACTS OF THE PARTIES

Centro Armengol

Armengol Irudi, S.L.
Tax number: B48.918.874

C/ Bailén, 7 - A - Bilbao - 48003 - Bizkaia

Phone number: +34 944 16 20 18

info@centroarmengol.com -
www.centroarmengol.com

Director: Ricardo Farré Morillo. DNI
30.567.925M

ООО Perviy Professionalniy Institut
Aesthetiki

Primary State Registration Number:
1117746106818

Prospekt mira, 33/1 - Moscow - 129110 -
Russia

Phone number: +7 929 590 65 02

Почта, Сайт
estet_institut@mail.ru
1estet.com

General Director: Krasnova Olga
Albertovna
Passport 45 18 26 40 91



регулированию и трактовке в соответствии с правом Российской Федерации, и рассмотрение вопросов в судебном порядке возможно исключительно в судах Российской Федерации.

КОНТАКТЫ СТОРОН

Сентро Арменголь

Арменголь Ируди, С.Л.
Налоговый номер: B48.918.874

Ул. Баилен, 7 – А – Бильбао - 48003 -
Бизкайя

Телефон: +34 944 16 20 18

info@centroarmengol.com -
www.centroarmengol.com

Директор: Рикардо Фарре Морильо.
Паспорт: 30.567.925M

ООО «Первый Профессиональный
Институт Эстетики»

ОГРН 1117746106818

Проспет мира, 33/1 - Москва - 129110 -
Россия

Телефон: +7 929 590 65 02

Почта, Сайт estet_institut@mail.ru
1estet.com

Генеральный Директор: Краснова Ольга
Альбертовна
Паспорт 45 18 26 40 91

